

ERABAKIA. Erabaki honen bidez Bizkaiko Foru Aldundiaren eta BBK banku fundazioaren arteko lankidetzaren hitzarmena onesten da, emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatze aldera Zirgari Sariak 2024 deitu, hautatu eta banatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundiak hainbat jarduketa gauzatu behar ditu emakume eta gizonen arteko berdintasunerako duen estrategiaren baitan, tartean emakumeen eta gizonen desberdintasun-egoerari buruzko sentsibilizazio-jarduerak egiteko lege-betebeharra (1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duena). Legearen arabera, foru- administrazioen beste lege-betebehar bat honako hau litzateke: parte hartzeko eta lankidetzan aritzeko loturak eta bideak ezartzea erakunde publikoen eta pribatuen artean, beren helburu edo funtzioen arabera emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lor dezaten dagokien eremuan.

Halaber, Emakume eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak, betebehar berak jartzen dizkio Bizkaiko Foru Aldundiari 5. artikuluko f) eta k) letretan.

Bestalde, Ahaldun Nagusiaren 169/2023 Foru Dekretuarekin bat etorriz, uztailaren 6koa, Bizkaiko Foru Aldundiaren sailak zein haien jardun-eremu eta eginkizunak ezartzen dituen, Berdintasuna Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiari dagokio Emakume eta gizonen arteko berdintasunari buruzko politikak sustatu eta artikulatzea Bizkaian, bereziki, emakumeen aurkako indarkeriari, erantzunkidetasunari, lana eta familia uztartzeari eta emakumeak bizitzaren arlo guztietako ahalduntzeari dagokienez.

ACUERDO por el que se aprueba el convenio de colaboración entre la Diputación Foral De Bizkaia y la fundación bancaria BBK para la convocatoria, elección y entrega de los premios Zirgari Sariak 2024 para la promoción de la igualdad de mujeres y hombres.

En el marco de las actuaciones en torno a las que se articula la estrategia para la igualdad de mujeres y hombres por parte de la Diputación Foral de Bizkaia se incluye la obligación legal (Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres) de realizar actividades de sensibilización sobre la situación de desigualdad entre mujeres y hombres. Además, la misma Ley recoge para las administraciones forales la obligación legal del establecimiento de relaciones y cauces de participación y colaboración con entidades públicas y privadas que en razón de sus fines o funciones contribuyan en su ámbito territorial a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres.

Asimismo, la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres establece estas mismas obligaciones para la Diputación Foral de Bizkaia en los apartados f) y k) del artículo 5.

Por otro lado, en virtud del Decreto Foral 169/2023, de 6 de julio, de la Diputada General, por el que se establecen los departamentos de la Diputación Foral de Bizkaia y sus áreas de actuación y funciones, corresponde a la Dirección General de Igualdad el impulso y articulación de políticas de igualdad de mujeres y hombres en Bizkaia con especial atención a la violencia ejercida contra las mujeres, la corresponsabilidad y la conciliación y el empoderamiento de las mujeres en todos los ámbitos de la vida.





Beste alde batetik, Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioaren helburuen artean dago Bizkaiko garapen sozial, kultural eta ekonomikoa sutatzen lagunduko duen orori arreta integrala ematea.

Gauzak horrela, biztanleak gizon eta emakumeen arteko desberdintasun-egoerei buruz sensibilizatzeko nahiz Bizkaiko Lurralde Historikoan gauzatzen ari diren programen eta jarduketan berri emateko testuinguruan, interesgarritzat jotzen da sariak deitzea, irabazteko asmorik gabe emakumeen eskubideak zein emakume eta gizonen berdintasuna aintzatetsi eta sustatzeko egindako lanagatik nabarmentzen diren pertsona fisiko, erakunde eta proiektuei eskerrak emate aldera; halaber, sari horien bitartez gainerako biztanleak egiteko horretan inplikatzera bultzatzen dituzten jarduketa gorapagarriak jendaurrean zabaldu nahi dira ere bai.

Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren eta Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioaren arteko lankidetzaren premia jarri da mahai gainean, sensibilizatzeko eta emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea bilatzen dituen proiektu hau abiarazteko eta garatzeko, betiere aintzat hartuta 1/2023 Legegintzako Dekretuaren, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarako gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duenaren 6-k) artikuluan eta Emakume eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauren 5-k) artikuluan xedatutakoa.

Kontuan izanik aurreko ataletan adierazitakoa, bi aldeek ezarri nahi dituzte lankidetzarako oinarriak, lankidetzaren hitzarmen bat eginik Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 4.7 artikulua babestean.

Azaldutako guztia dela bide, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundearen Hautespenari, Antolaketari, Araubideari eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren sailak zein haien jardun-eremu eta eginkizunak ezartzen dituen Ahaldun Nagusiaren uztailaren 6ko 169/2023 Foru Dekretuan ezarritakoa oinarritzat hartuta, Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluak, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko diputatuak proposatuta,

Por su parte, Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioa tiene entre sus fines el de prestar una primordial atención a aquello que pueda contribuir al fomento del desarrollo social, cultural y económico de Bizkaia.

En este contexto de sensibilizar a la población sobre las situaciones de desigualdad entre hombres y mujeres y de informar sobre los programas y actuaciones que se están realizando en el Territorio Histórico de Bizkaia, se considera de interés la convocatoria de unos premios que permitan reconocer a personas físicas, entidades y proyectos que destaquen por su contribución desinteresada al reconocimiento y promoción de los derechos de las mujeres y de la igualdad de mujeres y hombres y que por otra parte sirvan para difundir públicamente sus meritorias actuaciones que estimulan la implicación del resto de la sociedad en esta labor.

Se plantea la necesidad de una colaboración entre el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia y Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioa para la puesta en marcha y desarrollo de este proyecto que persigue la sensibilización y la promoción de la igualdad de mujeres y hombres teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 6-k) del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, y en el artículo 5-k) de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Teniendo en cuenta lo manifestado en los apartados precedentes, ambas partes pretenden establecer las bases de cooperación, formalizando un convenio al amparo del artículo 47 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

En virtud de lo expuesto y en base a lo previsto en la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, así como en el Decreto Foral 169/2023, de 6 de julio, de la Diputada General, por el que se establecen los departamentos de la Diputación Foral de Bizkaia y sus áreas de actuación y funciones, el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia, a propuesta la Diputada de Empleo, Cohesión Social e Igualdad,





ERABAKIA

Lehenengoa.- Bizkaiko Foru Aldundiaren (Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren) eta Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioaren arteko lankidetzaz hitzarmena onestea (hori erabaki honi itsasi zaio eranskin moduan), Zirgari Sariak 2024 deitu, hautatu eta banatzeko, irabazteko asmorik gabe emakumeen eskubideak zein emakume eta gizonen berdintasuna aintzatetsi eta sustatzeko egindako lanagatik nabarmentzen diren pertsona fisiko, erakunde eta proiektuei eskerrak emate aldera; halaber, sari horien bitartez gainerako biztanleak egiteko horretan inplikatzera bultzatzen dituzten jarduketara goraipagarriak jendaurrean zabaltzea nahi dira ere bai.

Adierazitako hitzarmena sinatzen den egunetik 2024ko apirilaren 22ra arte egongo da indarrean.

Bigarrena.- Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru-diputatuari ahalmena ematea aipaturiko hitzarmena sinatzea.

ACUERDA

Primero.- Aprobar el Convenio de Colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia (Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad) y Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioa, que se une como Anexo al presente acuerdo, para la convocatoria, elección y concesión de los Premios Zirgari Sariak 2024, que permita reconocer a personas físicas, entidades y proyectos que destaquen por su contribución desinteresada al reconocimiento y promoción de los derechos de las mujeres y de la igualdad de mujeres y hombres y difundir públicamente sus meritorias actuaciones que estimulan la implicación del resto de la sociedad en esta labor.

Dicho convenio tendrá vigencia desde su firma hasta el 22 de abril de 2024.

Segundo.- Facultar a la Ilma. Sra. Diputada Foral del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para que proceda a la firma del mencionado Convenio.

Genero Politiketarako eta Dibertsitatearako Idazkari Teknikoa/Secretaria Técnica de Políticas de Género y Diversidad/ CRISTINA SARDUY GAINZA.

O.E/VºBº

Berdintasuna Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia/Directora General de Igualdad/ PATRICIA CAMPELO MARTÍNEZ

AURREKO TRAMITEAN EZARRI DENAREKIN BAT, GOBERNU KONTSEILUARI AURKEZTU BEHAR ZAIO./DE CONFORMIDAD CON EL TRÁMITE PRECEDENTE, ELEVESE AL CONSEJO DE GOBIERNO

Enplegua, gizarte kohesioa eta berdintasuna sustatzeko Saileko foru diputatua/ La diputada foral del Departamento de empleo, cohesión social e igualdad/Mª TERESA LAESPADA MARTÍNEZ.



ERANSKINA/ANEXO

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA BILBAO BIZKAIA KUTXA BANKU FUNDAZIOAREN ARTEKO LANKIDETZA- HITZARMENA, EMAKUME ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA SUSTATZE ALDERA ZIRGARI SARIAK 2024 DEITU, HAUTATU ETA BANATZEKO

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, Y BILBAO BIZKAIA KUTXA FUNDACIÓN BANCARIA-BILBAO BIZKAIA KUTXA BANKU FUNDAZIOA, PARA LA CONVOCATORIA, ELECCIÓN Y ENTREGA DE LOS PREMIOS ZIRGARI SARIAK 2024 PARA LA PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

BILDU DIRA

Alde batetik, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru-diputatua den Teresa Laespada Martinez andrea, Bizkaiko Foru Aldundiaren izen eta ordezkartzan, 2024ko xxxaren xx(e)(a)n Bizkaiko Foru Aldundiak hartutako erabakiaren arabera.

Bestetik, Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioko Zuzendari Orokorra den Jorge Martinez Salcedo jauna.

Alderdiak agiri hau formalizatzeko behar den gaitasun juridikoa eta ordezkartzan jarduteko ahalordea onartu dizkiote elkarri, eta elkar hartuta hauxe

ADIERAZI DUTE

Lehenengoa.- 1/2023 Legegintzako Dekretuaren arabera, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duena, eta Emakume eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren arabera, foru-administrazioen beste lege-betebehar bat honako hau litzateke: parte hartzeko eta lankidetzan aritzeko loturak eta bideak ezartzea erakunde publikoen eta pribatuen artean, beren helburu edo funtzioen arabera emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lor dezaten dagokien eremuan.

Bigarrena.- Bizkaiko Foru Aldundiaren Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiak, beste egiteko batzuen artean, emakumeen eta gizonen desberdintasun-egoerari buruzko sentsibilizazio-

EN REUNIÓN

De una parte, la Ilma. Sra. D^a Teresa Laespada Martinez, Diputada Foral del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia, según Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia adoptado en sesión celebrada el xx de xxx de 2024.

De otra parte, Jorge Martínez Salcedo, en nombre y representación, como Director General de Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioa

Reconociéndose ambas partes la capacidad jurídica necesaria para la formalización del presente documento y aceptándose recíprocamente las representaciones a cuyo tenor actúan de común acuerdo,

MANIFIESTAN

Primero.- El Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, señalan para las administraciones forales vascas la obligación legal del establecimiento de relaciones y cauces de participación y colaboración con entidades públicas y privadas que en razón de sus fines o funciones contribuyan en su ámbito territorial a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres.

Segundo.- La Dirección General de Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia tiene entre sus funciones la de realizar actividades de sensibilización sobre la situación de desigualdad entre mujeres y hombres y





jarduerak gauzatu behar ditu; era berean, Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioaren helburuen artean dago Bizkaiko garapen sozial, kultural eta ekonomikoa sustatzen lagunduko duen orori arreta integrala ematea.

Hirugarrena.- Biztanleak emakumeen eskubideen zein emakume eta gizonen berdintasunaren inguruan sentsibilizatzeko modu bat irabazteko asmorik gabe emakume eta gizonen berdintasuna aintzatetsi eta sustatzeko egindako lanagatik nabarmentzen diren pertsona fisiko, erakunde eta proiektuei eskerrak ematea da. Alde batetik, merezitako aintzatespena egitea ahalbidetzen du; horrez gain, sariaren aurkezpen publikoak herritarren artean gainerako biztanleak egiteko horretan inplikatzera bultzatzen dituzten jarduketara goraipagarriak jendaurrean zabaltzeko balioko du.

Laugarrena.- Bizkaiko Foru Aldundiaren Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren eta Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioaren arteko lankidetzaren premia jarri da mahai gainean, emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatze aldera Zirgari Sariak 2024 deitu, hautatu eta banatzeko.

Aipatutako proiektua abiarazteko eta haren kontrola eta jarraipena egiteko berariazko prozedurak ezartzeko, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren eta Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioaren arteko hitzarmena sinatu behar da. Hitzarmena honako xedapenei lotuko zaie:

BALDINTZAK

Lehenengoa.- Hitzarmenaren xedea.

Hitzarmenaren helburua Bizkaiko Foru Aldundiaren (Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saila) eta Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioaren arteko lankidetzaren harremanak ezartzea da, emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatze aldera Zirgari Sariak 2024 deitu, hautatu eta banatzeko xedearekin.

Bigarrena.- Lankidetzaren edukia

Hitzarmen honen xedea lortzeko, sinatzaileak bat datoz ekarpen eta konpromisoen araubide honetan:

Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioa tiene entre sus fines el de prestar una primordial atención a aquello que pueda contribuir al fomento del desarrollo social, cultural y económico de Bizkaia.

Tercero.- Una manera de sensibilizar a la población en materia de derechos de las mujeres y de promoción de la igualdad de mujeres y hombres es la de reconocer a personas físicas, entidades y proyectos que destaquen por su contribución desinteresada al reconocimiento y promoción de los derechos de las mujeres y de la igualdad de mujeres y hombres. De un lado, permite un reconocimiento merecido y la presentación pública del premio contribuye a difundir entre la ciudadanía unas meritorias actuaciones que estimulan la implicación del resto de la sociedad en esta labor.

Cuarto.- Se plantea la necesidad de una colaboración entre el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia y Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioa para la convocatoria, elección y entrega de los Premios Zirgari Sariak 2024 para la promoción de la igualdad de mujeres y hombres.

Para la puesta en funcionamiento del citado proyecto y a fin de establecer los procedimientos específicos para su control y seguimiento, procede formalizar el correspondiente convenio entre el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad y Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa, que se ajustará a las siguientes

ESTIPULACIONES

Primera.- Objeto del convenio

El presente convenio tiene por objeto establecer las relaciones de colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia (Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad) y Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa, para la convocatoria, elección y entrega de los Premios Zirgari Sariak 2024 para la promoción de la igualdad de mujeres y hombres.

Segunda.- Contenido de la colaboración.

Para la consecución del objeto del presente convenio, las partes suscribientes convienen en el siguiente régimen de aportaciones y compromisos:





- a) Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak konpromiso hauek hartu ditu:
- Idazkaritza-kudeaketak burutzea epaimahaia biltzeko, akta egiteko eta deialdia bera nahiz horren ebazpena argitaratzeko.
 - Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioarekin batera, Zirgari Sariak 2024ko modalitate bakoitzeko pertsona edo erakunde sariduna hautatzeko epaimahaiko kide izatea.
 - Sarien banaketa-ekitaldirako gonbidapenen kudeaketa gauzatzea.
 - Sarien banaketa-ekitaldian parte hartzea.
 - Sarien banaketa-ekitaldiaren antolakuntzak eragindako gastuei aurre egitea aretoaren lagapen gastuak eta aretoaren gainerako berezko gastuak kanpo.
 - Herritarren artean sarien deialdia zabaltzea, baita horiek emate eta banatzeari buruzko berri guztiak ere.
- a) Por parte del Departamento Empleo, Cohesión Social e Igualdad:
- Realizar las gestiones de secretaría para la reunión del Jurado y levantamiento de acta y publicitación de la convocatoria y su resolución.
 - Participar, junto con Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa en el Jurado para la elección de la persona o entidad premiada en cada una de las modalidades de los Premios Zirgari Sariak 2024.
 - Proceder a la gestión de invitaciones para el acto de entrega del Premio
 - Participar en el acto de entrega de premios
 - Afrontar los gastos que se deriven de la organización del acto de entrega de los Premios, excluido el alquiler de sala y el resto de gastos propios de la sala
 - Difundir entre la ciudadanía la convocatoria de los premios y todas las noticias que se deriven de su concesión y entrega.
- b) Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioak konpromiso hauek hartu ditu:
- Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailarekin batera, Zirgari Sariak 2024ko modalitate bakoitzeko pertsona edo erakunde sariduna hautatzeko epaimahaiko kide izatea.
 - BBK ARETOA erabiltzen doan lagatzea, ekitaldiak irauten bitartean, zein egingo baita martxoan Emakumeen Nazioarteko Egunaren ospakizunak aprobetxatuta, Bizkaiko Foru Aldundiaren jarraibideei men eginez, ekitaldiaren antolakerari eta behar teknikoei dagokienez. BBK bere gain hartuko ditu ekitaldi horretako gastu hauek: laguntza teknikoak (salako pertsonala eta soinua), segurtasuna eta mantentze-lanak.
 - Sei mila (6.000) euroko diru-ekarpena hiru kategorietan, hau da, 18.000 (hamazortzi mila) euroko guztizko diru-ekarpena. Ordainketa, banku-transferentzia eginez ordainduko da. Sari bakoitza, hala badagokio, Balio Erantsiaren gaineko Zergari lotuta egongo da, eta sariduna enpresaburu edo profesionala bada, atxikipen profesionalarena (% 15 edo % 7). Kasu
- b) Por parte de Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa:
- Participar, junto con el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad en el Jurado para la elección de la persona o entidad premiada en cada una de las modalidades de los Premios Zirgari Sariak 2024.
 - Ceder gratuitamente el uso de la SALA BBK, durante la duración del acto, que se celebrará en el mes de marzo con motivo del Día Internacional de las Mujeres, siguiendo las indicaciones de la Diputación Foral de Bizkaia, en cuanto a la organización y necesidades técnicas del evento. BBK asumirá los gastos de asistencia técnica (personal de sala y sonido), seguridad y mantenimiento, que requiere dicho Evento.
 - Aportar una contribución económica de seis mil (6.000) euros para cada una de las tres categorías del premio, es decir, un total de 18.000 € (dieciocho mil euros).
- Cada premio, estará sujeto, si procediera, al Impuesto sobre el Valor Añadido y, si procediera a retención de profesionales (15% o 7%), en el caso de que la premiada sea una empresaria o





horietan, entitateek edo profesionalak emango diote faktura Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioari.

- Sarien banaketa-ekitaldian parte hartzea.
- Sarien deialdia zabaltzea, baita horiek emate eta banatzeari buruzko berri guztiak ere.

Hirugarrena.- Lehiaketa.

Hiru modalitate izango ditu:

- a) "Zirgari Saria 2024 – Ohorezko saria"
- b) "Berdintasunaren aldeko proiektuaren saria. Zirgari Saria 2024"
- c) "Berdintasunaren aldeko erakundearen saria. Zirgari Saria 2024"

Lau modalitateak jasotzen dituzten lehiaketaren oinarriak, faseak, hartzaileak, epaimahaiaren osaketa, sariak, etab., Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru-diputatuaren foru-aginduaren bidez arautzen dira.

Laugarrena.- Hitzarmenaren iraupena.

Hitzarmena sinatzen den egunetik 2024ko apirilaren 22ra arte egongo da indarrean.

Bosgarrena.- Koordinazioa eta ebaluazioa.

Hitzarmen honi dagozkion jarduerak burutzeko, jarraipen-batzorde bat eratuko da, eta erakunde parte-hartzaile bietako ordezkariak osatuko dute.

Batzordeak sariaren prestaketa (deialdia, hautespena eta banaketa-ekitaldia) aztertuko du eta ahalmena izango du sinatzaileen artean hitzarmen hau interpretatzeko eta betetzeko gerta litezkeen arazo guztiak ebazteko.

Seigarrena.- Publizitatea.

Bizkaiko Foru Aldundiaren Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak eta Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioak hitzarmen honetako alderdi bakoitzaren logotipoa jarriko dute programa hau gauzatzean sortzen diren dokumentu dibulgatzaile guztietan.

profesional. En estos casos, serán las propias entidades o profesionales quienes emitan la correspondiente factura a Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria-Bilbao Bizkaia Kutxa.

- Participar en el acto de entrega de premios
- Difundir la convocatoria de los premios y todas las noticias que se deriven de su concesión y entrega.

Tercera.- Concurso.

Constará de tres modalidades:

- a) "Premio honorífico Zirgari Saria 2024"
- b) "Premio Proyecto por la igualdad. Zirgari Saria 2024"
- c) "Premio Entidad por la Igualdad. Zirgari Saria 2024".

Las bases del concurso, que recogen las modalidades del mismo, sus fases, las personas destinatarias, la composición del jurado, los premios, etc., se regulan mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad

Cuarta.- Duración del convenio.

El presente convenio entrará en vigor el día de su firma y finalizará el 22 de abril de 2024.

Quinta.- Coordinación y evaluación.

Para el desarrollo de las actividades objeto de este convenio, se constituirá una Comisión de Seguimiento compuesta por representantes de cada una de las dos entidades colaboradoras.

Esta Comisión analizará el desarrollo de la preparación de lo concerniente al Premio (convocatoria, elección y acto de entrega) y tendrá capacidad para resolver cuantas cuestiones de interpretación y cumplimiento del presente Convenio puedan suscitarse entre las partes firmantes.

Sexta.- Publicidad.

Diputación Foral de Bizkaia (Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad) y Bilbao Bizkaia Kutxa Fundación Bancaria- Bilbao Bizkaia Kutxa Banku Fundazioa se comprometen a reflejar en cualquier documento divulgativo resultante del desarrollo del Programa el logotipo de cada una de las partes de este Convenio.





Zazpigarrena.- Hitzarmenaren ez betetzea eta indargabetzea.

1. Hitzarmen honen xedapenak ez betetzeak berau indargabetzea ekarriko du.

2. Horrez gain, ondoak ere hitzarmena iraungitzeko arrazoiak izango dira:

- a) Alderdi sinatzaileen adostasuna, idatziz adierazita
- b) Hartutako konpromisoak ez betetzeaprogramaren onuradunak diren pertsonen eman beharreko etxebizitzalaguntzari dagokionez.
- c) Hitzarmenaren izaeratik sortutako edozein ez-betetze, indarrean dagoen legerian jasota dagoena.

Zortzigarrena.- Datuen babesia.

Datu pertsonalen babesaren arloan aplikatu behar den araubidea manu hauetan ezartzen da: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua, Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko dena.

Bederatzigarrena.- Araubide juridikoa.

Hitzarmen hau administratiboa da eta bertan xedatutakoari ez ezik zuzen edo analogiaz aplikatu daitezkeen administrazio-zuzenbideko arauak ere lotu behar zaie.

Hamargarrena.- Jurisdikzioa.

Interpretaziotik edo betetzetik sor litekeen edozein auzitarako, alderdiek era adiskidetsuan konpontzerik ez baleukate, administrazioarekiko auzien epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren pean jarriko dira.

Séptima.- Incumplimiento y resolución del convenio.

1. El incumplimiento de lo señalado en las estipulaciones del presente convenio será causa de resolución del mismo.

2. Además, serán causas de resolución del convenio:

- a) El mutuo acuerdo de las partes, que deberá ser instrumentado por escrito.
- b) La imposibilidad sobrevenida, legal o material, para desarrollar las actividades que constituyen su objeto.
- c) Cualquier incumplimiento que derivado de la naturaleza del acuerdo sea recogido en la legislación vigente.

Octava. Protección de datos.

El régimen de protección de datos personales aplicable es el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales.

Novena.- Régimen jurídico.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se regirá, además de por lo dispuesto en el mismo, por las normas de Derecho Administrativo que, directamente o por analogía, pudieran resultar de aplicación.

Décima.- Jurisdicción.

Para cualquier cuestión litigiosa que surgiera de su interpretación o cumplimiento y que no fuera solucionable de forma amistosa por las partes, éstas se someten a la jurisdicción de los juzgados y tribunales del orden contencioso-administrativo.

